Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►**B**

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 113/2010 НА КОМИСИЯТА

от 9 февруари 2010 година

за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на обхвата на търговията, определянето на данните, съставянето на статистиката за търговията по характеристики на стопанската дейност и по валута на фактуриране, както и специфични стоки или движения

(текст от значение за ЕИП)

(ОВ L 37, 10.2.2010 г., стр. 1)

Изменен с:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕС) 2016/2119 на Комисията от 2 декември 2016 година	L 329	66	3.12.2016 г.

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 113/2010 НА КОМИСИЯТА

от 9 февруари 2010 година

за прилагане на Регламент (ЕО) № 471/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни по отношение на обхвата на търговията, определянето на данните, съставянето на статистиката за търговията по характеристики на стопанската дейност и по валута на фактуриране, както и специфични стоки или движения

(текст от значение за ЕИП)

ГЛАВА 1

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Стоки и движения, изключени от статистиката за външната търговия

Стоките и движенията, изброени в приложение I, се изключват от статистиката за външната търговия.

ГЛАВА 2

ОПРЕДЕЛЯНЕ И УТОЧНЯВАНЕ НА ДАННИТЕ

Член 2

Кодове на търговските потоци

Използват се следните кодове за данните, получени от митническите записи за търговския поток:

1 — при запис на внос;

2 — при запис на износ.

Член 3

Референтен период

1. Референтният период показва календарната година и месеца, през които е извършен вносът или износът на стоките.

Когато източникът на информация за записите за внос и износ е митническата декларация, референтният период показва календарната година и месеца, когато декларацията е приета от митническите власти.

2. Данните за референтния период включват шестзначен числов код, където първите четири знака показват годината, а последните два — месеца.

Член 4

Статистическа стойност

1. ►M1 Статистическата стойност се базира на стойността на стоките към момента и на мястото, където стоките пресичат границата на държавата членка, в която се намират към момента

▼B

на поставяне под митническия режим, като се въвеждат в нея (внос) или я напускат (износ). ◄

Статистическата стойност се изчислява на базата на стойността на стоките, посочена в параграф 2, и когато е необходимо, коригирана с разходите за транспорт и застраховка в съответствие с параграф 4.

2. Във връзка с принципите на оценяването, изложени в споразумението за прилагане на член VII от Общото споразумение за митата и търговията (Споразумението на СТО за митническата оценка) стойността на стоките за внос или износ е:

а) при продажба или покупка — действително платената или подлежаща на плащане цена на внесените или изнесените стоки без произволни или фиктивни стойности;

б) в други случаи — цената, която би била платена при продажба или покупка.

Митническата стойност се използва, ако е определена според Митническия кодекс за стоки, допуснати за свободно обращение.

3. Стойността на стоките, участващи в преработка, се определя бруто, както следва:

а) стойността на необработените стоки се определя и за стоки, на които предстои обработка;

б) стойността на необработените стоки плюс добавената стойност на дейността по обработването се определят за стоки след обработка.

▼M1

4. Стойността, упомената в параграфи 2 и 3, се коригира, когато е необходимо, по такъв начин, че статистическата стойност да съдържа единствено и изцяло разходите за транспорт и застраховка, направени с цел доставяне на стоките от мястото на отпътуване до границата на държавата членка, в която се намират стоките към момента на поставяне под митническия режим (стойност по цени CIF при внос, стойност по цени FOB при износ).

▼B

5. Статистическата стойност се изразява в националната валута на държавата-членка, където е подадена митническата декларация. Когато е необходимо превръщане на валута за изразяването на статистическата стойност в националната валута, използваният обменен курс е:

а) курсът, приложим според разпоредбите за превръщане на валути, изложени в Митническия кодекс към момента на приемане на митническата декларация; или ако не е изпълнено горното,

б) референтният курс към момента, когато стоките са внесени или изнесени, определен от Европейската централна банка за държавите-членки, принадлежащи към еврозоната, или официалния курс, определен от държавите-членки, непринадлежащи към еврозоната.

▼B

Член 5

Количество

Данните за количеството се посочват по следния начин:

а) нетната маса, изразена в килограми, което представлява масата на стоките без опаковката; и

б) където е приложимо, допълнителната мерна единица, изразена в съответната измервателна единица според действащата Комбинирана номенклатура.

Член 6

Държави-членки вносители и износители

1. Данните за държавите-членки вносители или износители се кодират в съответствие с номенклатурата на държави и територии за целите на статистическите данни за външната търговия в Европейския съюз и статистическите данни за търговията между държавите-членки, както е предвидено от Комисията, наричана по-долу „геономенклатурата“.

2. Данните за държавата-членка, където е подадена митническата декларация, следва да указват държавата-членка, в чиято митническа администрация е подадена митническата декларация, или ако е използван опростеният режим, както е определен в Митническия кодекс, в чиято митническа администрация е подадена допълнителната декларация, включително, ако е разрешено от митническите власти, съответното вписване в записа на декларатора.

▼M1

3. При внос се прилага следното:

Когато стоките са допуснати за свободно обращение или са поставени под режим специфична употреба, държавата членка на местоназначение е държавата членка, в която се намират стоките към момента на поставяне под митническия режим. При все това, когато към момента на изготвянето на митническата декларация е известно, че стоките ще се експедират в друга държава членка след вдигането, държава членка на местоназначение е тази държава членка.

Когато стоките се поставят под режим активно усъвършенстване, държавата членка на местоназначение е държавата членка, където се извършва първата дейност по усъвършенстването.

Без да се засягат разпоредбите на първа и втора алинея от настоящия параграф, за целите на предаването на данните, посочени в член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 471/2009, държавата членка на местоназначение при обмена на данни е държавата членка, в която се намират стоките към момента на поставяне под митническия режим.

4. При износ се прилага следното:

Държавата членка на действителен износ е държавата членка, в която се намират стоките към момента на поставяне под митническия режим.

▼M1

При все това, когато е известно, че стоките са въведени от друга държава членка в държавата членка, в която се намират към момента на поставяне под митническия режим, държава членка на действителен износ е другата държава членка, при условие че:

i) стоките са въведени от тази друга държава членка единствено за целите на декларирането им за износ, и

ii) износителят не е установен в държавата членка, в която се намират стоките към момента на поставянето им под митническия режим, и

iii) въвеждането в държавата членка, в която се намират стоките към момента на поставянето им под митническия режим, не представлява вътресъюзно придобиване на стоки или сделка, третирана като такова придобиване съгласно Директива 2006/112/ЕО на Съвета ([1]).

Когато стоките се изнасят след митнически режим активно усъвършенстване, държава членка на действителен износ е държавата членка, където е извършена последната дейност по усъвършенстване.

Без да се засягат разпоредбите на първа, втора и трета алинея от настоящия параграф, за целите на предаването на данните, посочени в член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 471/2009, държавата членка на действителен износ при обмена на данни е държавата членка, в която се намират стоките към момента на поставяне под митническия режим.

▼B

Член 7

Държави партньори

1. Данните за държавите партньори се кодират в съответствие с действащата геономенклатура.

2. При внос — в данните за държавата на произход се посочва държавата, в която стоките са произведени изцяло или се е извършила последната съществена трансформация в съответствие с разпоредбите на Митническия кодекс, в който се предвиждат правилата за непреференциалния произход.

▼M1

При внос — в данните за държавата на изпращане/експедиране се посочва държавата членка или третата държава, от която стоките са първоначално изпратени за държавата членка, в която се намират към момента на поставяне под митническия режим, ако в междинна държава членка или трета държава не са извършени нито търговска сделка (напр. продажба или преработка), нито спиране, несвързано с превоза на стоките. Ако са извършени такова спиране или търговска сделка, в данните се посочва последната междинна държава членка или трета държава.

([1]) Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 г. относно общата система на данъка върху добавената стойност (ОВ L 347, 11.12.2006 г., стр. 1).

▼B

3. При износ — в данните за държавата, която е последното известно местоназначение, се посочва последната трета страна, за която се знае към момента на поставяне под митнически режим или към момента на одобреното от митниците третиране, че трябва да бъдат доставени стоките.

Член 8

Код на стоките

Данните за стоките се кодират, както следва:

а) при внос — кодът на стоките от подпозиция по ТАРИК;

б) при износ — кодът на стоките от подпозиция по Комбинираната номенклатура.

Член 9

Статистическа процедура

1. Със статистическата процедура се идентифицират различните характеристики, използвани за разпознаване на търговските сделки, и по-специално в съответствие с поставянето им под митнически режим.

2. Кодът на статистическата процедура, ако е приложимо, е код, получен от четиризначния код, който указва декларирания режим съгласно Митническия кодекс. Използват се следните кодове:

1 — нормален внос или износ,

2 — внос или износ, обхванат от митническия режим на активно усъвършенстване,

3 — внос или износ, обхванат от митническия режим на пасивно усъвършенстване,

9 — внос или износ, който не е записан от митническите декларации.

Член 10

Вид на сделката

1. С вида на сделката се идентифицират различните характеристики, които са необходими, за да се определи обхватът на търговията със стоки въз основа на митническите декларации за целите на изравняването на статистическите данни за платежния баланс и националните сметки и за други характеристики със статистическа значимост.

2. Данните за вида на сделката се кодират, както е посочено в приложение II. Държавите-членки прилагат кодовете от колона А или комбинация от кодовете в колона А и техните подразделения в колона Б, посочени в цитираното приложение.

▼B

Член 11

Преференциално третиране при внос

1. Данните за преференциалното третиране са тарифното третиране, посочено чрез преференциалния код съгласно класификацията, предвидена в Митническия кодекс.

2. Данните се отнасят за преференциалното третиране, прилагано или предоставяно от митническите органи.

Член 12

Вид на транспорта

1. Данните за вида на транспорта на границата и във вътрешността на страната се кодират, както е посочено в приложение III.

Видът на транспорта на границата указва активното средство за транспорт, с което, при износ, се предполага, че стоките напускат статистическата територия на Европейския съюз, а при внос — че влизат в статистическата територия на Европейския съюз.

Начинът на вътрешно транспортиране указва, ако е приложимо, активното средство за вътрешен транспорт, с което стоките достигат до мястото на пристигане при внос или се предполага, че са напуснали мястото на отпътуване при износ.

2. Използват се следните кодове в данните за контейнера:

0 — ако стоките не се транспортират в контейнери, когато пресичат границата на статистическата територия на Европейския съюз,

1 — ако стоките се транспортират в контейнери, когато пресичат границата на статистическата територия на Европейския съюз.

▼M1

Член 13

Идентификация на търговеца

Данните за търговеца представляват съответният идентификационен номер, даден при внос на вносителя, а при износ — на износителя.

▼B

Член 14

Валута на фактуриране

Данните за валутата на фактуриране се получават, ако е приложимо, от митническите декларации и се кодират, както следва:

▼B

0 — когато валутата е посочена в националната валута на държава-членка, която не принадлежи към еврозоната,

1 — когато валутата е посочена в евро,

2 — когато валутата е посочена в щатски долари,

3 — когато валутата е посочена във валута, различна от националната валута на държава-членка, която не принадлежи към еврозоната, от евро или от щатски долари.

ГЛАВА 3

СЪСТАВЯНЕ НА СТАТИСТИКА ЗА ТЪРГОВИЯТА ПО ХАРАКТЕРИСТИКИ НА СТОПАНСКАТА ДЕЙНОСТ И СТАТИСТИКА ЗА ТЪРГОВИЯТА ПО ВАЛУТА НА ФАКТУРИРАНЕ

Член 15

Съставяне на статистика за търговията по характеристики на стопанската дейност

1. Националните статистически органи съставят годишна статистика за търговията по характеристики на стопанската дейност.

2. Статистическите отчетни единици са предприятия, както е определено в приложението към Регламент (ЕИО) № 696/93 на Съвета ([1]).

3. Статистическите единици се съставят посредством свързване на идентификационния номер на търговеца по член 13 с юридическата единица от регистъра на предприятията според променливата 1.7a, упомената в приложението към Регламент (ЕО) № 177/2008 на Европейския парламент и на Съвета ([2]).

4. С цел да се осигури идентификацията на търговеца и да се управлява връзката с регистъра на предприятията националните статистически органи имат достъп до регистрационните и идентификационните данни на икономическите оператори, както е предвидено в митническото законодателство на Европейския съюз. ►**M1** По искане на националните статистически органи органите, отговорни за издаването на регистрационен и идентификационен номер на икономически оператор (EORI номер), предоставят достъп до наличните данни в електронната система за EORI номер, посочена в член 7 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията ([3]). ◄

5. Съставят се данни за следните характеристики:

а) търговски поток;

б) статистическа стойност;

в) държава партньор;

([1]) ОВ L 76, 30.3.1993 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 61, 5.3.2008 г., стр. 6.
([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558).

▼B

г) код на стоките съгласно раздела или двузначното ниво, както е посочено в приложението към Регламент (ЕО) № 451/2008 на Европейския парламент и на Съвета ([1]);

д) брой предприятия;

е) дейността, извършвана от предприятието, съгласно раздела или двузначното ниво на статистическата класификация на икономическите дейности (NACE), както е предвидено в приложение I към Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета ([2]);

ж) клас по размер, определен по броя на служителите според определенията на характеристиките за структурната бизнес статистика, както е предвидено в приложение I към Регламент (ЕО) № 250/2009 на Комисията ([3]).

6. Съставят се следните съвкупности от данни:

а) коефициент на съответствието между търговския регистър и регистъра на предприятията;

б) търговия по вид дейност и клас по размер на предприятието;

в) дял на най-големите предприятия по отношение на стойността на търговията по дейност;

г) търговия по държава партньор и дейност;

д) търговия по брой на държавите партньори и дейност;

е) търговия по стоки и дейност.

7. Първата референтна година, за която ще се изготвя годишна статистическа информация, е календарната 2010 година. Държавите-членки предоставят данни за всяка следваща календарна година.

8. Статистическите данни се предават в рамките на 18 месеца, считано от края на референтната година.

9. Държавите-членки гарантират, че статистическите данни се предоставят така, че разпространяването им от Комисията (Евростат) не предоставя възможност да се разпознае предприятието или търговецът. Националните статистически органи конкретизират кои данни попадат в обхвата на разпоредбите за поверителност.

Член 16

Съставяне на статистика за търговията с разбивка по валута на фактуриране

1. Националните статистически органи съставят годишна статистика за търговията с разбивка по валута на фактуриране.

([1]) ОВ L 145, 4.6.2008 г., стр. 65.
([2]) ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1.
([3]) ОВ L 86, 31.3.2009 г., стр. 1.

▼B

2. Статистиката съдържа следните характеристики:

а) търговски поток;

б) статистическа стойност;

в) валута на фактуриране според кодирането в член 14;

г) обща разбивка и разбивка на продуктите съгласно разделите и дяловете от действащата Стандартна международна външнотърговска класификация (SITC), като се посочват следните кодове:

1 — необработени (сурови) материали (с изкл. на горива) според сектори 0—4 от SITC, с изключение на раздел 33,

2 — нефт и рафинирани нефтопродукти според раздел 33 от SITC,

3 — готови продукти според сектори 5—8 от SITC.

3. Първата референтна година, за която се изготвя годишна статистическа информация, е 2010 година. Държавите-членки съставят данни за всяка втора календарна година след това.

4. Статистическите данни се предават на Комисията (Евростат) в срок от три месеца от края на референтната година.

5. Източникът на данните е информацията, записана от митническите декларации в съответствие с член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 471/2009. Ако обаче валутата на фактуриране за износа не е отбелязана в митническите декларации, държавите-членки провеждат проучване за съставяне на данни за износа с разбивка по валута на фактуриране, което предоставя статистически данни с точни резултати.

ГЛАВА 4

СПЕЦИФИЧНИ СТОКИ ИЛИ ДВИЖЕНИЯ

Член 17

Промишлени заводи

1. По смисъла на настоящия член:

а) „промишлен завод“ е комбинация от машини, апаратура, оборудване, съоръжения, инструменти и материали, които заедно съставляват мащабни стационарни единици, произвеждащи стоки или предоставящи услуги;

б) „компонентна част“ означава доставка за промишлен завод на стоки, които принадлежат към една и съща глава от КН;

▼B

в) кодът на стоките на компонентната част се съставя по следния начин:

i) първите четири знака са 9880;

ii) петият и шестият знак съответстват на главата от КН, към която принадлежат стоките от компонентната част;

iii) седмият и осмият знак са 0.

2. Държавите-членки могат да съставят статистически данни за износа на ниво компонентни части, при условие че цялата статистическа стойност на даден промишлен завод надвишава 3 милиона евро, освен ако те не представляват цялостен промишлен завод за повторна употреба. Съставянето на данните за количеството няма задължителен характер.

Член 18

Разсрочени пратки (на партиди)

1. По смисъла на настоящия член „разсрочени пратки (на партиди)“ означава доставка на компоненти на цяла стока в несглобено или разглобено състояние, чието транспортиране трае в продължение на период, обхващащ повече от един референтен период поради търговски причини или поради причини, свързани с транспортирането.

2. Референтният период за вноса или износа на разсрочените пратки (на партиди) може да бъде коригиран, така че данните да се отчитат само веднъж — през месеца, в който се внася или изнася последната партида.

Член 19

Плавателни съдове и въздухоплавателни превозни средства

1. По смисъла на настоящия член:

а) „плавателен съд“ означава кораб за плаване в открито море според глава 89 от КН, влекачи, бойни плавателни съдове и плаващи съоръжения;

б) „въздухоплавателно превозно средство“ означава самолет, попадащ под кодове по КН 8802 30 и 8802 40;

в) „икономическа собственост“ означава правото на физическо или юридическо лице да има претенции към свързаните с употребата на плавателните съдове и въздухоплавателните превозни средства ползи в течение на икономическата дейност поради приемането на свързаните рискове.

2. Статистиката за външната търговия обхваща само следния вид внос и износ на плавателни съдове и въздухоплавателни превозни средства:

а) прехвърляне на икономическа собственост върху плавателен съд или въздухоплавателно превозно средство от физическо или юридическо лице, установено в трета страна, към физическо или юридическо лице, установено в държавата-членка на вноса; тази сделка се третира като внос;

▼B

б) прехвърляне на икономическа собственост върху плавателен съд или въздухоплавателно превозно средство от физическо или юридическо лице, установено в държавата-членка на износа, към физическо или юридическо лице, установено в трета страна; тази сделка се третира като износ. Ако плавателният съд или въздухоплавателното превозно средство е нов/ново, износът се записва в държавата-членка на построяване;

в) внос и износ на плавателни съдове или въздухоплавателни превозни средства преди или след обработка по договор, както е обяснено в приложение II, бележка 2.

3. Статистиката за външната търговия, свързана с търговия с плавателни съдове и въздухоплавателни превозни средства, се съставя по следния начин:

а) за плавателни съдове количеството се изразява с определен брой артикули и други допълнителни мерни единици, определени в КН, а за въздухоплавателни превозни средства количеството се изразява с нетна маса и допълнителни мерни единици;

б) разходите за транспорт и застраховка се изключват от статистическата стойност;

в) държава партньор е:

i) при внос — третата страна, в която е установено физическото или юридическото лице, прехвърлящо икономическата собственост върху плавателния съд или въздухоплавателното превозно средство, а при износ — физическото или юридическото лице, на което се прехвърля икономическата собственост върху плавателния съд или въздухоплавателното превозно средство, за движенията, упоменати в параграф 2, букви а) и б);

ii) при внос — третата страната на строителство в случай на нов плавателен съд или въздухоплавателно превозно средство, построено извън Европейския съюз;

iii) при внос — третата страна, в която е установено физическото или юридическото лице, което упражнява икономическата собственост върху плавателния съд или въздухоплавателното превозно средство, а при износ — държавата, която не е членка на ЕС, поемаща обработката по договор, за движенията, упоменати в параграф 2, буква в);

г) референтният период за внос и износ, упоменат в параграф 2, букви а) и б), е месецът, през който се осъществява прехвърлянето на икономическата собственост.

4. По искане на националните статистически органи властите, отговорни за управлението на регистрите на корабите и въздухоплавателните превозни средства, предоставят цялата налична информация, за да се установи дадена промяна в икономическата собственост на плавателен съд или на въздухоплавателно превозно средство между физическо или юридическо лице, установено в държава-членка, и физическо или юридическо лице, установено в трета страна.

Член 20

Стоки, доставени до плавателни съдове и въздухоплавателни превозни средства

1. По смисъла на настоящия член:

▼B

а) „доставка на стоки до плавателни съдове и въздухоплавателни превозни средства“ означава доставка на продукти за екипажа и пътниците и за функционирането на моторите, машините и другите съоръжения на плавателните съдове и въздухоплавателните превозни средства;

б) плавателните съдове или въздухоплавателните превозни средства се считат за принадлежащи на държавата, в която е установено физическото или юридическото лице, което упражнява икономическата собственост върху плавателния съд или въздухоплавателното превозно средство, както е определено в член 19, параграф 1, буква в).

2. Статистиката за външната търговия обхваща износа на стоки, доставени от територията на държавата-членка на износ, до плавателни съдове и въздухоплавателни превозни средства, принадлежащи на трета страна.

3. Държавите-членки могат да използват следните кодове за стоки по отношение на стоки, доставени до плавателни съдове и въздухоплавателни превозни средства:

— 9930 24 00: стоки от глави от 1 до 24 от КН;

— 9930 27 00: стоки от глава 27 от КН;

— 9930 99 00: стоки, класифицирани другаде.

Предаването на данни относно количеството няма задължителен характер, освен за стоки, принадлежащи към глава 27 от КН.

В допълнение може да се използва опростеният код QS на държавата партньор.

Член 21

Стоки, доставени до и от офшорни съоръжения

1. По смисъла на настоящия член:

а) „офшорни съоръжения“ означава оборудването и съоръженията, които са инсталирани и стационарни в морето извън статистическата територия на дадена страна;

б) „стоки, доставени до офшорни съоръжения“ означава доставка на продукти за екипажа и за функционирането на моторите, машините и другите съоръжения на офшорното съоръжение;

в) „стоки, получени или произведени от офшорни съоръжения“ означава продукти, извлечени от морското дъно или недра или произведени от офшорното съоръжение.

2. В статистиката за външната търговия се вписва:

а) внос, при който стоките са доставени от:

i) трета страна до офшорно съоръжение, установено в област, където държавата-членка на вноса има изключителните права да експлоатира морското дъно или недра;

▼B

ii) офшорно съоръжение, установено в област, където третата страна има изключителните права да експлоатира морското дъно или недра, до държавата-членка на вноса;

iii) офшорно съоръжение, установено в област, където трета страна има изключителните права да експлоатира морското дъно или недра, до офшорно съоръжение в област, където държавата-членка на вноса има изключителните права да експлоатира морското дъно или недра;

б) износ, при който стоките са доставени до:

i) трета страна от офшорно съоръжение, установено в област, където държавата-членка на износа има изключителните права да експлоатира морското дъно или недра;

ii) офшорно съоръжение, установено в област, където третата страна има изключителните права да експлоатира морското дъно или недра, до държавата-членка на износа;

iii) офшорно съоръжение, установено в област, където трета страна има изключителните права да експлоатира морското дъно или недра, от офшорно съоръжение, установено в област, където държавата-членка на износа има изключителните права да експлоатира морското дъно или недра.

3. Държавите-членки могат да използват следните кодове за стоки по отношение на стоки, доставени до офшорни съоръжения:

— 9931 24 00: стоки от глави от 1 до 24 от КН;

— 9931 27 00: стоки от глава 27 от КН;

— 9931 99 00: стоки, класифицирани другаде.

Предаването на данни относно количеството няма задължителен характер, освен за стоки, принадлежащи към глава 27 от КН.

В допълнение може да се използва опростеният код QW за държавата партньор.

Член 22

Морски продукти

1. По смисъла на настоящия член:

а) „морски продукти“ означава рибни продукти, минерали, предмети от потънали кораби и всички други продукти, които се намират на плавателните съдове в морето;

б) за плавателните съдове се счита, че принадлежат към държавата, в която е установено физическото или юридическото лице, което упражнява икономическата собственост върху плавателния съд, както е определено в член 19, параграф 1, буква в).

▼B

2. Статистиката за външната търговия обхваща следния вид внос и износ на морски продукти:

а) разтоварването на суша на морски продукти на пристанищата на държавата-членка на вноса или придобиването им от плавателни съдове, принадлежащи на държавата-членка на вноса, от плавателни съдове, принадлежащи на трета страна; въпросните сделки се третират като внос;

б) разтоварването на суша на морски продукти на пристанищата на трета страна от плавателен съд, принадлежащ на държавата-членка на износа или придобиването им от плавателни съдове, принадлежащи на трета държава, от плавателни съдове, принадлежащи на държавата-членка на износа; въпросните сделки се третират като износ.

3. При внос — държавата партньор е третата страна, в която е установено физическото или юридическото лице, което упражнява икономическата собственост върху плавателния съд, който е извършил улова, а при износ — третата страна, в която са разтоварени на суша морските продукти или където е установено физическото или юридическото лице, което упражнява икономическата собственост върху плавателния съд, който придобива морските продукти.

4. При условие че не е налице конфликт с други правни актове на Съюза, националните статистически органи имат достъп до други източници на данни, освен митническите декларации, като информация за декларациите на национални регистрирани плавателни съдове за морските продукти, разтоварени на суша в трета страна.

Член 23

Космически апарати

1. По смисъла на настоящия член:

а) „космически апарати“ означава превозни средства, които могат да пътуват извън земната атмосфера;

б) „икономическа собственост“ означава правото на физическо или юридическо лице да има претенции към свързаните с употребата на космическите апарати ползи в течение на икономическата дейност поради приемането на свързаните рискове.

2. Изстрелване в космоса на космически апарат, който е бил обект на прехвърляне на икономическата собственост между физическо или юридическо лице, установено в трета страна, и физическо или юридическо лице, установено в държава-членка, се записва по следния начин:

а) като внос в държавата-членка, където е установен новият собственик;

б) като износ в държавата-членка, в която е построен готовият космически апарат.

3. По отношение на статистическата информация по параграф 2 се прилагат следните специфични разпоредби:

а) данните за статистическата стойност се определят като стойност на космическия апарат без разходите за транспорт и застраховка;

▼B

б) при внос — данните за държавата партньор се отнасят до третата страна, в която е построен готовият космическия апарат, а при износ — третата страна, в която е установен новият собственик.

4. При условие че не е налице конфликт с други правни актове на Съюза, националните статистически органи имат достъп до всички налични източници на данни в допълнение към митническите декларации, необходими за спазването на настоящия член.

Член 24

Електроенергия и газ

1. Освен митническите декларации националните статистически органи могат да изискат съответната информация за записване на вноса и износа на електроенергия и газ между статистическата територия на държавата-членка и третата страна да бъде предоставяна директно от субектите, които притежават или оперират мрежа за пренос на електроенергия или газ.

2. Статистическата стойност, предадена на Комисията (Евростат), може да бъде основана на оценки. Държавите-членки информират Комисията (Евростат) за методологията, използвана за оценка преди прилагането.

Член 25

Военни стоки

1. Статистиката за външната търговия обхваща вноса и износа на стоки, предназначени за военна употреба.

2. Държавите-членки може да предават не толкова подробна информация като изискваната в член 6, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 471/2009, когато информацията попада под определението за военна информация, представляваща тайна, в съответствие с действащите дефиниции в държавата-членка. Въпреки това обаче, като минимум, на Комисията (Евростат) се предават данните за общата месечна статистическа стойност на вноса и износа.

ГЛАВА 5

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 26

Предаване на европейската статистика за вноса и износа на стоки

1. Държавите-членки предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че предадените на Комисията (Евростат) данни са изчерпателни и отговарят на критериите за качество, определени в член 9, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 471/2009.

▼B

2. Статистиката, предадена на Комисията (Евростат), се изразява в националната валута на държавата-членка, която извършва съставянето.

3. Когато месечните резултати, вече предадени на Комисията (Евростат), са предмет на актуализации, държавите-членки предават актуализираните резултати най-късно през месеца, следващ месеца, в който актуализираните данни са станали налични.

Член 27

Отмяна

Регламент (ЕО) № 1917/2000 се отменя, считано от 1 януари 2010 г.

Той продължава да се прилага за данни, свързани с референтни периоди преди 1 януари 2010 г.

Член 28

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2010 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПИСЪК НА СТОКИТЕ ИЛИ ДВИЖЕНИЯТА, ИЗКЛЮЧЕНИ ОТ СТАТИСТИКАТА ЗА ВЪНШНАТА ТЪРГОВИЯ

а) монетарно злато;

б) разплащателни средства, които са законни платежни средства и ценни книжа, включително средства, които представляват заплащане за услуги като пощенски такси, данъци, потребителски такси;

в) стоки за временно ползване, преди или след ползването им (напр. наемане, заем, оперативен лизинг), при условие че са спазени всички изброени по-долу условия:

— не се планира или не е била планирана или не е била извършена обработка;

— очакваната продължителност на временното ползване не е била или не е планирано да бъде повече от 24 месеца;

— не се е извършвала смяна на собствеността и не е предвидено да се извършва такава;

г) стоки, движещи се между:

— държава-членка и териториалните ѝ анклави в трета страна, и

— приемащата държава-членка и териториалните анклави на трети страни или международни организации.

Териториалните анклави включват посолства и национални въоръжени сили, разположени извън територията на изпращащата държава.

д) стоки, използвани за носители на индивидуализирана информация, включително софтуер;

е) софтуер, изтеглен от интернет;

ж) стоки, които са доставени безплатно и самите те не са предмет на търговска сделка, при условие че движението им е с единствената цел да подготви или съдейства за предвидена по-късна търговска сделка чрез доказването на характеристиките на стоки или услуги като:

— рекламни материали;

— търговски мостри;

з) стоки за и след ремонт и части за смяна, които са включени в рамките на ремонта и заменят повредените части;

и) транспортни средства, пътуващи с работна цел, включително устройства за изстрелване на космически апарати по време на изстрелването;

й) стоки, декларирани устно пред митническите органи, които или са с търговски характер, при положение че тяхната стойност не надхвърля статистическия праг от 1 000 EUR или 1 000 килограма, или са с нетърговски характер;

к) стоки, допуснати за свободно обращение, след като са били поставени под митнически режим активно усъвършенстване или обработка под митнически контрол.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК С КОДОВЕ НА ВИДА НА СДЕЛКАТА

А	Б
1. Сделки, включващи действително или планирано прехвърляне на собственост от местни лица на чуждестранни лица срещу финансова или друга компенсация (с изключение на сделките, изброени в рубрики 2, 7 и 8)	1. Окончателна покупка/продажба 2. Доставка с цел продажба съгласно одобрение или след тестване, с цел изпращане или с посредничеството на комисионер 3. Бартерна търговия (компенсация в натура) 4. Финансов лизинг (покупка на разсрочено плащане) (1) 9. Друго
2. Връщане и замяна на стоките безплатно след регистрирането на първоначалната сделка	1. Връщане на стоки 2. Замяна на върнати стоки 3. Замяна (например в гаранционен срок) на стоки, които не са били върнати 9. Друго
3. Сделки, включващи прехвърляне на собствеността без финансова компенсация или компенсация в натура (напр. изпращане на помощ)	
4. Операции, при които предстои обработка (2) по договор (без да се прехвърля собствеността към обработващия)	1. Стоки, които се очаква да бъдат върнати в първоначалната държава на износ 2. Стоки, които не се очаква да бъдат върнати в първоначалната държава на износ
5. Операции, при които вече е извършена обработка по договор (без да се прехвърля собствеността към обработващия)	1. Стоки, които са върнати в първоначалната страна на износ 2. Стоки, които не са върнати в първоначалната страна на износ
6. Специфични сделки, записани за национални цели	
7. Операциите по съвместни проекти в областта на отбраната или други съвместни междуправителствени производствени програми	
8. Сделки, включващи доставка на строителни материали и техническо оборудване по договор за общи строителни дейности или гражданско строителство, за които не е необходимо отделно фактуриране на стоките, а се издава фактура за целия договор	
9. Други сделки, които не могат да бъдат класифицирани под други кодове	1. Наемане, заем, оперативен лизинг за повече от 24 месеца 9. Друго

(1) Финансовият лизинг включва операции, при които вноските за лизинга се изчисляват по такъв начин, че да покрият цялата или практически цялата стойност на стоките. Рисковете и ползите, присъщи на собствеността, се прехвърлят на лизингополучателя. В края на договора лизингополучателят става законен собственик на стоките.

(2) Обработката включва операции (трансформация, изграждане, монтиране, усъвършенстване, обновяване, …) с цел създаване на нова или действително усъвършенствана единица. Това не включва непременно промяна в класификацията на продукта. Дейностите по обработка за сметка на обработващия не се включват в тази рубрика и следва да се регистрират в рубрика 1 от колона А.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ III

КОДОВЕ ЗА ВИДА НА ТРАНСПОРТА

Код	Заглавие
1	Морски транспорт
2	Железопътен транспорт
3	Шосеен транспорт
4	Въздушен транспорт
5	Пощенска пратка
7	Фиксирани транспортни инсталации
8	Вътрешен воден транспорт
9	На собствен ход